ÜBERSETZUNG

Bekanntmachung des Stadtrats von Calvià zum Beschluss über die Einleitung eines gesetzlichen Erbfolgeverfahrens zugunsten des Consell de Mallorca und des Stadtrats von Calvià

Gemäß den Bestimmungen des zweiten Absatzes von Artikel 20bis des Gesetzes 33/2003 vom 3. November über das Vermögen der öffentlichen Verwaltung hat der Bürgermeister und Präsident des Stadtrats von Calvià am 21. Mai 2025 folgenden Beschluss gefasst:

“1. Einleitung eines gesetzlichen Erbfolgeverfahrens und Einleitung des Verfahrens zur Ernennung der folgenden Erben des Stadtrats von Calvià und des Consell de Mallorca:

Vor- und Nachname: Karin Jörg

NIE: X1605968Q

Geburtsdatum: 25. Januar 1949

Sterbedatum: 4. Mai 2022

Geburtsort: Trier (Deutschland)

Letzte Anschrift: Gran Vía Puig Blanc, 3, Baixos E, 07180 Santa Ponça

2. Veröffentlichung dieses Beschlusses im Amtsblatt des Staates, im Amtsblatt der Balearen und auf der Website der Gemeinde.

3. Veröffentlichung dieses Beschlusses an den Anschlagtafeln des Rathauses am letzten Wohnort von Frau Karin Jörg (Calvià), des Rathauses ihres Geburtsortes (Trier, Deutschland), des Rathauses ihres Vermögens (Calvià) und des Rathauses ihres Todesorts (Palma). Diese Aushänge müssen einen Monat lang ausgehängt bleiben.

4. Weiterleitung dieses Beschlusses an die zuständige Justizbehörde gemäß Artikel 791.3 der Zivilprozessordnung.

5. Jede interessierte Person, die der Ansicht ist, gleiche oder bessere Rechte als der Consell de Mallorca und das Ajuntament de Calvià zu haben, kann der Nachfolgerin von Frau Karin Jörg alle von ihr für angemessen erachteten Anschuldigungen und Unterlagen vor der Beilegung des Verfahrens über das elektronische Büro des Rathauses von Calvià einreichen.

6. Weiterleitung dieses Beschlusses an den Consell de Mallorca und an den Beschwerdeführer.”

Calvià, am Datum der elektronischen Signatur

Der Bürgermeister-Präsident
Juan Antonio Amengual Guasp